

Előfizetési ár:

Egész évre 8 frt — kr.
Félévre 4 „ — „
Negyedévre 2 „ — „

Községeknek, körjegyzőknek, néptanítóknak:

Egész évre 6 frt. — fél évre 3 frt

Egyes szám kapható a kiadóhivatalban

Lyceumi nyomda-épület.)

PÉCS

POLITIKAI VEGYESTARTALMU HETILAP.

Hirdetéseket

elfogad a kiadóhivatal (lyceumi könyvnyomda), hol mindenkor a legutányabb árak szabotnak. Minden beiktatott hirdetés után 30 kr. bélyegdíj fizetendő.

Nyitlterben egy sor 1 frt.

Kéziratok

a szerkesztőségbe (lyceumi könyvnyomda) küldendők.

Megjelenik hetenként kétszer. Szerkesztőség és kiadóhivatal: lyceumi könyvnyomda. Kéziratok nem adatnak vissza.

A kerék-pár sport városunkban.

A „Pécsi kerékpár-egylet“ titkári jelentése:

(Fólvastatott a f. hó 4-én tartott közgyűlésen.)

Mélyen tisztelt közgyűlés!

Ha számottevő egy év az emberi életben, úgy sokkal fontosabb és számottevőbb az, az emberi alkotások történetében. Jogos tehát ama bizalommal feltüntetni, mely arra készít bennünket, hogy egy évi működésünkről, röviden bár, de tárgyilagosan beszámoljunk. Azért egy év m. t. közgyűlés, mert mi ideiglenes tisztviselők nem hagyhatjuk jelentésünk keretén kívül az előzményeket sem, tudván, hogy megbízatásunk előtt is már sok minden történt az egylet megalakítása érdekében, nem számolhatunk be tehát egyedül a mi működésünkről, mert habár mint más egyletknél, nálunk is csak néhány emberre bízottak a nagy felelősséggel és fáradsággal járó előmunkálatok, mégis tisztségeink csak névlegessé váltak, mert tagjaink belátván azt, hogy a esemete csak úgy nőhet fel, ha azt mindnyájan gondozzuk, valamenyen megteszünk mindent érte, az érdem, hogy ma végre a „Pécsi Kerékpár-Egylet“ alakuló közgyűlést, dacára a számos akadályoknak, melyek élénk gondultak vagy gördítettek, megtarthatjuk, nem csak a mi érdemünk, hanem minden egyes tagunké mert örömmel mondhatjuk, az itt egybegyűltek mind-egyike letett egy követ az alakra, ezen egyesület megalakítása érdekében.

Ezért a m. t. közgyűlés b. engedelmével jelentésünket egy kis visszapillantással kezdjük. E szó „mindnyájan“ igen tág fogalom, mert közülünk uraim, kik itt sportunk első örömmünepét üljük, nagyon kevesen voltunk akkor és ott jelen, midőn egy Pécseni alakítandó Kerékpár-Egylet kérdése először szóba került. Szavaim röviden magyarázatot fognak lenni.

Városunkban a kerékpározás sportja már régi keletű. Körülbelül nyolcz éve annak, hogy az első kerékek itt használatni kezdtek. Többen fáradoztak már akkor is és később is azon, hogy ezen a testre és lélcikre egyaránt üdvös és nemes sportot meghonosítsák, kedvelték tegyék, de fáradozásaik meddők maradtak. Az okok világosak. Az akkori időben egyedül divó magas gép a közönséget a tanulástól visszariasztotta, mert általánosan el volt terjedve a hit, hogy e gép használhatóságához nagy testi ügyesség szükséges, de egyáltalán veszélyes is. A közönségnek némileg igazsága is volt. A tökéletlen szerkezetű gépek, dacára annak,

hogy így is már kellemes szórakozást nyújtottak, rossz utaink, gyakori kisebb balesetek, csökkentették sportunk valódi értékét és iránta a bizalmat. A közönség mégis általán rokonosan fogadta a bicyclistákat, kik majd többen voltak majd kevesebben, így pl. 1889-ben csak ketten. De 1890-ben lendületet vett a kerékpározás, mert az emittét év tavaszszán egy négy, majd öt, később 6 tagból álló lelkes kerékpáros csoport vonta magára a közfigyelmet, kik szorgalmasan, már az ünnepnapok kora reggelén kivonultak a városból, hogy regényes vidékünk nevezetesebb pontjait bekarikázzák, többre becsülvén a szép természetben való gyönyörködést a kávéházak és vendéglők füstös levegőjénél. E derék kerékpáros kör tagjai, kiknek sportunk felvirágzását és elterjedését köszönhetjük, a Zsolnay gyár hivatalnokai és szobrászai voltak. Itt volt a magja, s innen indul ki csirája a mi kerékpáregyesületünknek, s a megalakult egylet kezdeményezői, uttorói itt vannak közöttünk s engedje meg a m. t. közgyűlés, hogy most a mielőtt kívül a közgyűlés hálás köszönetét is kifejezhessem irántuk. E csoporthoz csatlakoztunk mi is, a városban árván élő bicyclisták, s így már az 1890-évi téli estén szóba került egy egylet alakítása, mely sportunkat művelni, terjeszteni főfeladatává tegye. De esékely számmal valánk, s anyagi akadályok nem engedték tervünk megvalósulását. Az 1891. évi lényegesen előmozdította ügyünket, a kis fa erősödött ekkor már 15-en voltunk. A jelen év kezdetén, habár sportunk működő tagjai nem is nagyszámmal, talán 4-5-el, de pártolómik, jóakarómik tetemesen szaporodtak, s általános biztatásra, a jövőben helyezve reményünket, több előzetes értekezlet után szeptember hó 28-án a Bedő kávéház melléktermébe összehívtunk egy alakuló gyűlést, melyen 20 működő sporttársunk jelent meg, s e gyűlés megalakultunk mondta ki a „P. K. E.“ t. Az előmunkálatok eszközzésére és vezetésére ideiglenes tisztikar választott. Így id. Elnökké: Höller László, titkárrá: Bolgár Tivadár, Pénztárnokká: Bedő Imre, Ellenőrré: Csurda Henrik, majd a választmányba: Scholz Antal, Plichta Gusztáv, Piacsek Virgil, Kengli Gusztáv, Marx Nándor és Reiser Nándor választattak.

Itt kezdődik, m. t. közgyűlés, a mi tényleges funkcionk, melyről nekem jutott a szerencse társaim nevében ezennel beszámolni.

Már e fent említett alakuló gyűlésen három tagu bizottság küldetett ki az alapszabályok kidolgozására, melynek tagjaiva: Höller L. elnök, Bolgár T. titkár és Löwy L. val. tag jelöltettek ki. Az alapszabályok min-

tájaul a fő- és székvarosban alakított Bpesti Kerékpár-Egyletet, vélvén legjobbnak és legelőkeltebbnek, azt választottuk a megfelelő módosítások megtételével, a mit a később ismét egybehívott értekezlet helyben is hagyott. Miatán azonban az előleges intézkedések is már tetemes kiadásokat követeltek, így pl. maga az alapszabályok 3 példányának felszerelése, alakító tagjaink az egyesület minsterileg engedélyezett actióba léptéig is, havonkénti 50 krnyi járulék fizetésére kötelezték magukat, tudván, hogy a szellemi pártolásonál egy fokkal feliebb áll az anyagi támogatás. S e kis összegek meglehetősen pontossággal folytak be az id. pénztárnok: Bedő Imre ur kezéihez, mi által számos, oly anyagi kiadásokkal járó beszerzésekkel és dolgokkal végezhetünk, miket csakis a közgyűlés után véltünk elérhetőnek. Pénztárunk jelenlegi állapotát tekintve, bevételünk aug. hótól f. hó 3-ig volt 75 frt, ezzel szembeni kiadásunk 37 frt 90 kr., maradt tehát készpénzkészlet 37 frt 10 kr. A hatralek igen esékely. Részletesebb kimutatás a pénztárnoknál tekinthető meg, a pénztár helyességéről Csurda H. ellenőr győződött meg.

Intézkedéseimknél már kezdetben az alapszabályokat tartottuk szem előtt. Így város- és ünnepnapokon szép számmal kirándulások tarttunk s visszatérve átvonultunk a város főbb utain, s nem egyszer észleltük, hogy a közönség gyönyörködve szemlélte a szépen felgyelmezett csapatot. Kapitányaink, azaz a kirándulások vezetői, mely tisztséggel Löwy Lajos és Fichtl Károly arak bizattak meg, igen ügyesen vezettek feladatukat, mert változatos kirándulások, nem tavoli helyekre, hogy a kezdők is részt vehessenek abban, s rendszeres tempo lévén jelszavuk, mindinkább tomegesebben hagytuk el gyűlésező és indulási helyünket: a Bedő-kávéházat. Itt tartottuk hetenkénti összejöveteleinket is, mert kedves barátunk és sporttársunk mindent megtett sportunk érdekében Saját lakosztályát esetleges gyűlések tartására felajánlta, két sportlapot tartott és tart tagjainknak, melyek ha sajnos nem is edes anyanyelvünkön vannak szerkesztve, mégis világlapok s hazai sportlap hiányában bennük is feltalálunk sok jó utasítást. Másik derék bajnoka egyletünknek Höller László ur, ki a gyáraban lévő nagy udvartért ajánlta fel nyári tanulási helyül. Neki köszönhetjük, hogy már közel ötven tagunk van, az ő biztatására e buzdítására városunk éltebb polgárai is figyelemre kezdték máltatni a kerékpározást, s derék elnökünk szivesen tanította és vezette be a kezdetben hitetlenkedőket a sport titkaiba úgy, hogy ezek ma már missionariusainkka lettek. Nem hagyhatom méltatás nélkül Fichtl Károly ur, derék sporttársunk üdvös működését sem, mert ő kerékpár raktart állítván fel, a sport terjedését lényegesen megkönnyítette, s fáradságtalanul buzgólkodott a club megalakítása körül is, s utbaigazításait, tanácsait mindig köszönettel vettük, mert azok csak javunkra szolgáltak.

Többek indítványára október hó 16-án versenyt rendeztünk, mely kitűnően sikerült s melyről a sajtó is elismerőleg nyilatkozott. A hegyi palya 14 kilomr terjedt. A jelentkezők teljes számmal indulván, az ujdonság számba menő sportünneplé nagyszámú intelligens közönség jelenlétében folyt le. Az

eredmények igen jóknak mondhatók. E helyen fogadják első sorban Pécs szab. kir. város rendőrfőkapitánya és Wiesner Rajmár hányagató ur köszönetünket, érdekünkben tett előzékeny intézkedéseikért. Úgy Fichtl Mária urhölgy, Wala Ferenc és Höller László urak, kik felőljártok versenyidőjüket által nagy kiadásoktól óvták meg fiatal egyesületünk pénztárát. Úgyisint hálával adózunk tek. Schneider István felügyelő igazgató úrnak is, kinek szives közbenjárása folytán, engedélyt nyertünk a városi torna épület nagyterméne, a téli időszakban való használatára, mely úgyre vonatkozólag most folynak a tárgyalások a város tanácsával; ezenkívül köszönetünket kell nyilvánítanunk a pécsi dalárdának közgyűlési helyisége szives átengedéseért.

Midőn jelezve lett az alapszabályok közeli visszaérkezése, csinos egyesületi jelvényekről is gondoskodtunk, melyek ma már nagyrészt tagjaink birtokában vannak. Szóba került a menetrind kérdése is, melynek elintézése a választmány dolga le-z. Azon indítvány értelmében, melyet dr. Hodó Aladár tagtársunk tett, érintkezésbe fogunk lépni a rendőrséggel, s ha magunkat önként korlátok közé szorítva a kerékpározást rendszabályozzuk, úgy mindenesetre a minket megillető jogokat is el fogjuk érni. Gépeinket számláló látandjuk el már a tavasszal, hogy a rendőrközegek munkáján könnyítsünk, de másrészt ez intézkedésnek magunkra nézve is sok jó oldala lesz.

Igy tehát jelentésünk végére jutottunk volna, de engedje meg a mélyen tisztelt közgyűlés, hogy most, midőn kiküldetésünkről leszámolunk, a kormányhatóságilag jóváhagyott alapszabályokat és tisztségünket a közgyűlés elé leterjesztük, e helyen még néhány nézetünket és reményünket tolmácsolhasunk.

Az athletika hazánkban nemzeti ügy, az athletiká ünnepé tehát nemzeti ünnepély, melyet ő Felsége apostoli királynak a legnagyobb rokonszenvenvel méltó magas figyelmére. A legutóbbi példa a Bécs-berlini tiszti versenylovaslás. Ha elsőnk vagyunk magyarok a lovaslovasban, ne legyünk utolsók a kerékpározásban sem. Igaz ugyan, hogy e sportban még messze távol állunk a külföldiektől, nálunk még csak zsenje ifjúságát eli e sport, de sorakozzunk a szép s nemes cél érdekében, mutassuk be a város s később a nemzet színe előtt elért ügyességünket és haladásunkat, hogy barátainkat még jobban megnyerjük, ellenfeleinket meghódítsuk, a közönyt legyőzzük!

Rendezzünk versenyeket s hozzuk össze az ország minden részéből azokat, a kik e nemes testgyakorlatnak és ezáltal az emberiség legdrágább kincsének a közegészségnek serény bajnokai, kik utórok gyanánt sikra szállanak és mutatnak be a fokozatos haladást a testi nevelés terén. Reményünk az is, hogy a Pécsi Kerékpár-Egyesület befolyással leend a város tarsadalmi viszonyaira is, mert nálunk nincs kifejlődve kellőleg a társas szellem. Rajta, igyekezzünk e viszonyokon változtatni. A ki eddigi működésünkét figyelemmel kísérté, láthatta, hogy nem akarunk többnek látszani, mint a mik vagyunk, mint a minek születünk: a P. K. E. demokratikus egyesület lesz, mely szivesen lát és fogad körébe minden becsületes és jó polgárt, s ha ily célt tűzünk ki, mindenütt örömmel fogadnak bennünket és Pécs szab. kir. város polgárai büszkén mutatnak majd reánk, mondván: ezek a mi véreink, E tervek kivételére nem kell nekünk vezér, hanem vegye ki a munkából mindegyikünk az őt illető részt: lezavunk legyen: egyesült erővel! Ne feledjük Kossuth Lajos nagy hazánkfának azon mondatát sem, melyet a nála járt magy. kerékpárosokhoz intézett: »Kevesen vagyunk mi magyarok, gyűjtsük erőnket, hogy ha a haza hi bennünket, készen legyünk: dolgozzunk és munkálkodjunk ügyünk érdekében, s ha lankadni érezzük erőnket, nézzünk jelvé-

nyünkre, azon legyünk, hogy annak színei szerint városunkra és magyar hazánkra dicsőséget hozzunk!

Ügy legyen.

Pécs, 1892. dec. hó 3-án.

Az ideiglenes tisztikar nevében:
Bolgár Tivadár titkár.

Ujabb szó a Magister Choralisról.

Nem tagadom, nem a legjobb kedvvel vettem kezembe a már megpihent tollat, hogy ismét fölvessem a »Magister Choralis«-ügyét. Eggyrészt a kérdés nagyon is eggyoldalúsága, lévén véleményem szerint a Magister Choralis ügye a »Pécs«-nagyerdemű olvasói java részére érdektelen az alanyi képzés szempontjából, másrészt az uralkodó kor-szellem, mely mindenütt, de főleg az újság-irodalomban a változatosságot, sokoldalúságot szereti, lohasztották kedvemem. Minthogy azonban a kérdés roppant fontossága s a jó ügynek a »szászvári«-cikk behelözése, tetszetős állításai sokat érthetnek, megbocsát az olvasó közönség túlnyomó része ha a »Magister Choralis«-e lap hasábjain elő-rántom.

Minden esetre, ha az ember valami kérdésnek nemesek elvi hasznosságát tekinti, hanem a mi fő, életrealitásait, gyakorlati kivihetőséget, eredményeit is, okvetlenül le kell számolnia a körülményekkel. Lehet valamely kérdés elvileg igen fenkolt, — gyakorlati kivihetőségében azonban absurdum. Itt egy konkrét eset: A gregorián nemes egyszerűsége s átértelt mélysége messze túlszarnyalja legalább is kath. szivre nézve a polyphón zenét, nagyon jó volna tehát falusi templomainkban is e zenet-éneket meghonosítani. Elvi kétségbevonhatatlan, nagyon óhajandó igazság. Ha valaki ebből kifolyólag egész dogmatica kimondani, megfeledezve az uralkodó körülményekről, iziben meghonosítandó a gregorián ének falusi templomainkban szelvény-hosszabb: mi volna ez, mint azon fenkolt elvi igazságnak parodizálása ország-világ előtt. — gyakorlati képtelenség?

Ezekből kifolyólag, ha itéletünket valamely kérdésben jogosultnak akarjuk tartani, okvetlenül le kell avval számolnunk, vajjon a kérdés elvi-e, vagy gyakorlati, vagy talán egyszerre mindkettő Szerény véleményem szerint a »Magister Choralis«-kérdése a szt. Pál-társulatra nézve merően elvi kérdés. A szt. Pál-társulat mielőtt kivülről jött inspiráció folytán az eredetiben rövid idő alatt 9 kiadást ért Magister Choralis lefordítására vállalkozott, nem tartotta nem tarthatta okosan szeméi előtt a gyakorlati életet, nem ringatta, nem ringathatta okosan magát azon véleményben, hogy nyomában fordítása után fordításával egy magában általános felforgatást idéz elő csendes falucskaik templomaiban is. Ő csak mostanság még elvi igazságot tarthott szeméi előtt: Jó volna, ha minden pap, minden kantor szájából a gregorián beszélné; s csak az első, legnagyobb akadály, a mely ez elvi fenkolt igazságot gyakorlati képtelenséggé teszi az alkalmas kézikönyv hiányát — akarta azon nemes lelkek utjából elhárítani, a kik a gyakorlati képtelenségeknek nem egy-könnnyen adják be derekukat: elharitják az akadályozó körülményeket, a melyek között az elvi kérdés mindig képtelenség maradna a gyakorlati életben; lassan-lassan megvalósítják a még elvi kérdést.

Midőn tehát a Magister Choralis ismeretetője (okt. 26.), a ki nem én vagyok, »hézagpótló eredményekről«-beszél, szavait oda értelmezi, hogy a »Magister Choralis«-e hézagpótló eredményeket a körülmények változtatva létrehozhatja, azaz elvi kijelentést tett. — a szt. Pál-társulattal gondolatban — célban találkozott és épenséggel nincs igaz a kedves káplán társamnak, Takács urnak, a ki a fordítást »hiu kísérletnek«-

mondja. Teljesen igaz az akkor volna, ha a szent Pál-társulat e fordításról közvetlenül és nem közvetve akarna örvedentes újítását behozni a magyar templomi zenébe. A szt. Pál-társulat nem maga akart reformálni, csak a buzgó reformátorok (legyenek akár autoreformerek, akár nem) kezébe kézi-könyvet óhajtott adni. Mennyiben ütököz az éneki akadályokba a tanító vagy lelkész kezén között a Magister Choralis, az nem az ő dolga. Vagy akarsz az egyház szemlélésében, óhaja szerint énekelni, vagy nem. A fordítóknak a nagyerdemű papság és kantor urakhoz, mielőtt munkájukat világra bocsátották, csak ez az egy alternatívájuk lehetett. Ha akarsz, ime én kezembe adom a schemákat, a melyek szerint az Egyház énekel. Iskolát nyitni a kotta tanítására nem hivatásom; ha tehát nincs meg a kellő zenei előképzésed s akarad, vonzalmad Egyház zenéje iránt szilárd hársítod és akadályt, Nincs olyan messze a plebania a mestoraktól, hogy a jó akarat, az igazi akarat odáig el nem juthatna trefalódzva, könnyedén el nem esveghetne egy pár órán át a nota-ugrás egyszerű kulesa fölött. És ha »a mély érdeklődést«, a mely nemesek a pedagógia, de minden úgy sikerének első és legjobb biztositéka, leszámítjuk, ez az eggyedüli nehézség, a mely — ha resteljük megszüntetni — gyakorlati képtelenséggé teszi a fordító tendenciáját a Magister Choralis körül. Mert azt van elég okom fölteni, hogy kántoraink legalább 50% -ának van annyi zenei előképzettsége, hogy a kottából olvasni tud, az egy zérubb kottát le tudja énekelni, ismeri a kottaugrásokat. Nagyobb zenei talentum pedig a Magister Choralishoz nem kell. És ezt a keveset mi papok is egy-két het alatt jászva eltanulhatjuk kántorainktól. Ha jól olvastam kedves káplán társam elmés fordulatokban gazdag cikkének sorai között, nemes s tan bizonyos meretekben indokolt (az óregségnek mindig van némi joga a maradásra, csak a fiataloknak nem szabad teleneknek lenniük) haraga a cikkirő erősebb kikelése a falusi templomi ének ellen ragadták, a melyből azt a következtetést vonta, mintha az okt. 26. szám cikkének írója, hevenyében minden falusi templomba a székesegyház mintájára a nepek helyett is a gregorián akarna behozni. Az ismeretlen cikkirő intencióját nem bolygatom. Azt azonban szó nélkül nem hagyhatom, hogy L. Takács káplántársam ebből a Magister Choralis ellen kovással fegyvert s a munkát »hiu kísérletnek«-mondja, »kétségbe vonja azon hézagpótló eredményeket, a melyeket a cikkhez e fordítás által elérni vél«, a terjesztésre méltónak épen nem tartja. Ezt kell legalább következtetnem azon kérdőjel folytán, a melyet cikke elején a »terjesztésével«-szó után alkalmazott.

A nagyerdemű papság és kantor urak, mint a »Pécs«-johiszemleg felvezetett olvasóinak őszinte megnyugtatója, a »Magister Choralis«-jól megérdemelt reputációjára bátran el merem mondani, miszerint a »Magister Choralis«-célja nem a nepek kizorítása a templomból, nem akar tehát ezáltal gyakorlati kivihetőséget; a Magister Choralisnak csupán két egyszerű, az érintett föltétel mellett igen könnyű szerrel kivihető rendeltetése van: 1) Hogy a nemes főrekvésű pap a lyurgia énekes részeit annak megfelelően — lélekemelőben — énekelje és 2) a kantor arra ugyanazon a lélekemelő módon feleljen. Ennek a lehetetlenségét pedig megszüntetni különösen az ifjabb korúak igazán komoly akarattal már nem lehetetlen: egy szóval a Magister Ch. elvi célja »nem hiu kísérlet«; »hézagpótló eredményeket«-kétségbe vonni nagy merészség. (Es nagy méltánytalanság. De nem e két kifogásolt kifejezés volt Takács István cikkének lényege, hanem a kántorfelügyelői intézmény létesítése, melyet lehetetlen nem helyeselni. A szerk.)

Csak a Magister Choralist akartam rehabilitálni, azért az inkriminált cikk többi

reszével nem foglalkozom. S legyen szabad ezek után reménylenem azt, hogy kedves káplán társam sem fogja ama francia kozmódást követni: »Há levedtel, legalább emleghessenek meg, s ha intéz is ezek után támadást, azok igénytelen személyemet és nem az erdemes Choralist illetik.

J. Gy

Hírek

Dulánszky Nándor dr. megyes püspök hetfőn e hó 5-én Budapestre utazott rövidebb időtartamra.

Kápolnaszentelés a mohácsi szigeten. A mohácsi sziget egy jelentékeny része tudvalevőleg a pécsi püspöki uradalom birtokai középi. A megyes püspök most szép kápolnát és iskolát építtetett a szigeten, szervezve egyszermind egy tanítói állást is. A kápolnát holnap, 8-án szenteikről nagy ünnepélyességgel.

A difteritisz. A hivatalos tudósítás szerint Pécs város területén difteritiszben elhunyt pénteken 3, szombaton 1, hetfőn 5 gyermek.

Adománya tüzoltó egy letnek. Szabó István pécsi kereszmaros 2 forintot küldött meleghangú levél kíséretében Vaszary Gyula rendőrkapitánynak, mint a tüzoltóság főparancsnokának tüzoltó-szerek beszerzésére. A főparancsnok ez uton nyilvánítja köszönetét a nemeslelkű adományozónak.

A legényegylet műkedvelő előadása. Kéves oly magas színvonalon álló műkedvelő előadást láttunk, mint a milyen volt a kath. legényegylet vasárnapi előadása. Derekynek »A csaparné» című három folyamos népszínművel ismételtek meg, melyet egy hetfel ezelőtt adtak ritka sikerrel. Az előadás jó híre a lapok egyhangzó elismerése és az a körülmény, hogy főnyomközökben Román Kovács Laura szavalóművésznő is fellépett, a legényegylet helyiségebe ritka szép közönséget vonzott, mely a termelt zsufolással megtöltötte. Az estét Kovács Laura szaválata nyitotta meg, ki Gabányinak »Az anya» című darabját adta elő igazi művészzel. A közönség sűrű tapsokkal jutalmazta a recitátort, és e tetszet meg fokozódott, midőn az első folvadás végeztével — A level» című drámai monológ adta elő. Rutin és meleg tempómentum nyilatkozott játékában, s hang a kivánság helyesfesterével sok derült pereszt szerzett a közönségre. A professzionális előadóművésznő játékanak mellő pendantját képezte a műkedvelők előadása. A darabot magyarul nem igen erdemes beszélte. A népszínművek örökös sáhlója ez. Az elhangzott leány, a csapardar legény, ki más ember feleségére veti a szemét, a tipikus zsidó, a dallal váltakozó tánc és végül a tömeges hazaság ebből sem hiányzik. Annal nagyobb elismerés illeti az előadókat, kik a darab néhány hatásos jelenetét és a benne tagadhatatlanul nyilatkozó humort műkedvelőktől ritka sikerrel, mondhatnók nem vart művészzel juttatták ervenyre. Ez a színpadon való otthonosság csak úgy lesz előlünk érthetővé, ha tudjuk azt, hogy a betanítást és rendezést egy elismert szakember, Boggyó Alajos, a jónévi volt szingárogató vállalta el. A szereplők közül különösen ki kell emelnünk Olfényi Hermin kisasszonyt, ki a czímzserében kitűnően megallta helyét, s főleg szép énekével nyerte meg a közönség rokonszenvét. A kisasszonynak bar kicsiny terjedelmű, de szépen esengő, kellemes hangja van. Dalai közt legjobban tetszett a »Csujcsuj baba csuj...» kezdetű kedves altató dal. A helyrevaló csaparné a közönség nyílt színen is megtapsolta. Egyszerűségében nem mes játékok mutatott be Buttli M. k a Borus Julesa szerepében. Helyes arcjátéka és lány, hajlekony hangja kiválólag alkalmas mélyebb érzelmek festésére. A harmadik felvonás nagy kettős jelenetében megrázó ben-

sőséggel játszott. Kedves naiva volt Sterniska S. k. a. (Böske). Ki kell még emelnünk Sl... asszonyt (Rebus), valamint a feliszereplők közt Pálínkást (Bárony István), Karolyi-t (Marci) és Dömei K.-t, ki Olesó Mózes szerepében többször megkacgattatta a közönséget igen jól játszott, de kevésbé jól énekel Vnocsék. A méltán megérdemelt elismerésben különben nem volt hiány ez estén, s a női szereplők közül többen csokrokat is kaptak a lelkes fiatal házigazdától. A közönség között föltűnt egy szeretetreméltó fiatal pap, ki barátságosan köszönt jobbra, balra s kinek mindenkihez volt néhány nyájás szava. Az őrom látható jeleivel arcán kísérte az előadás menetét. Folvonások után megdicsérte a szereplőket, s így ezeken, mint a közönségen látszott, hogy körülben ez a kicsiny mozgó-kony pap nagy kedveltségnek örvend Rézbányai József dr. ez. theologiai tanár s a legényegylet baradhatatlan buzgósága elnöke, kinek úgy a vasárnapi előadás létrejötté, mint általában a kath. legényegylet paratlan fölvirágoztatása körül igen nagy érdemei vannak. Ma, midőn a sikerért mindenkinek elismeréssel adózunk, lehetetlen hallgatnunk róla, ki valóban lelke, szakavatolt vezetője és elretvaló testületnek.

Legényegylet Siklóson. A siklósi iparos ifjuság elhatározta, hogy az egyházmegyénkben már több helyütt fonnálló kath. legényegyletek mintagára Siklóson is adapt egy ily egyesületet. E célból vasárnap számos siklósi polgárból álló küldöttség tisztelt dr. Rézbányai Józsefnel a pécsegyházmegyei kath. legényegyletek egyházi elnökénél, hogy szíves közreműködését az új egylet megalakításánál megnyerje, mit dr. Rézbányai József meg is ígert.

Az egyházmegyéből Novák Felix ferencendű szerzetes, siklósi segédlelkész Csáktornyára küldött.

Választás. A pécsi keresk és iparkamara kerületéhez tartozó három megyében a kamarai bel- és kültagok a törvényileg meghatározott számban megválasztván a kereskedelemügyi m. kir. ministerium az 1868. VI. t. cz. 13. 8-ához képest egy elnök és két alelnök választásának megjeítésével Pécs sz. kiv. város törvényhatóságát bizta meg. A választási elnök Zavaros Péter h. polgármester, ki is a f. é. december hó 11-én vasárnap d. e. 10 órákor kezdetet veendő választás helyéül a pécsi keresk és iparkamara helyiségét (Király- és Mór-uten sarkán) jelölte ki.

A „Pécsi Kerékpár-Egyesület» f. hó 4-én d. u. fel 5 órákor tartotta alakuló közgyűlését a dalárda helyiségében. A nagy számmal megjelent kerékpárosok elnöké Eggerszeghy Kálmán megnyitván a gyűlést, szép beszédben méltatta a sportot, s az egyesület elnökeül régi pártfogójukat Zsolnay Vilmos gyarost ajánlta, kit lelkes eljenzések közepette egyhangulag megválasztottak Csakhamar visszatért a küldöttség az új elnökkel, kit percekig tartó eljenzéssel fogadtak s atvéte a gyűlés továbbá vezetését. Ezután Bolgar Tivadar titkár számolt be az ideiglenes tisztikar nevében, szépen fejtegette a kerékpár sport helyi történetét s ügyesen kidolgozott jelentésében hangsúlyozta azt is, hogy a P. K. E. demokratikus egyesület lesz, mely talán hivatva leendő változtatni a pécsi társadalmi viszonyokon is. A beszámolóst gyakori eljenzés szakította félbe. A közgyűlés tárgyszózatának második pontját a tisztikar választása képezte. Alelnökké városunk társadalmi életének egyik legbuzgóbb embere Kiss József főrealisk. tanár választott meg. Titkárra Bolgar Tivadar. Pénztárnokká: ifj. Bedő Imre. Ellenőrré: Csorda Henrik. Választmányi tagok: Scholz Antal. Marx Nándor. Eggerszeghy Kálmán. Löwy Lajos. Höller László. Szamvizsgálókká: Szigriszt Lajos. Koháris N. János. Az indítványok és költségvetés letargyalása után elnök a gyűlést 1/7-kor lelkesítő beszéddel bezárta.

Halálozás. Domby Vince nagyfalusi reform lelkész 10 éves fia Kázmér meghalt difteritiszben.

Siklóson a f. hó 1-én tartott képviselő testületi gyűlés elhatározta, hogy egy pénztári ellenőri állás szerveztessék. Az ital és fogyasztási adók kezelésére egy 5 tagu bizottság küldetett ki. A szesz 80000 frtert bérbeadni határozatott. A szőlősgazdákkal meg fogják kísérlni az egyezkedést, amit azok bizonyára előnyösebbnek fognak tartani, mint a folytonos ellenőrzést, ami ha az egyezség létre nem jön, elmaradhatatlan.

Tanítói pályázatok. Az ozorai r. k. elemi iskolánál az osztály tanítói állásra pályázat hirdetik f. hó 12-ikig; — Racz-Mecsekben az osztály tanítói állásra december 15-ikéig; — Tévelen a segédkantánitói állásra december 10-ikéig; — Lengyelen az osztálytanítói állásra december 10-ikéig; — Nemet-Keeren a harmadtanítói állásra december 10-ikéig.

A szegzárdi református egyháztanács ülésein egyházmegyei tanácsbíróvá megválasztott Kálmán Béla alsó-nyeki lelkész; közpénztárosul Megyery Béla faddi lelkész. Egyház kerületi tanácsbírákul pedig Farkas József budapesti papnevelő intézeti tanár. Kálmán Gyula szavári lelkész, Toth János karanis lelkész. Szánvári Elek nagyabonyi lelkész, továbbá a világiak közül: Ballagi Aladar, Daranyi Ignác, Kovács Gyula, Sarkozy Aurel.

Hangverseny. F. hó december 10-én szombaton este 8 órákor A »Hattyu» Termében az orosz »Leány-quartett» Róder nővérek nagy hangversenye. Misor: Men dellsóhn C-moll quartett. Zongora, hegedű, viola és gordonka Róder nővérek, 2. Popper, Polonoise. Gordonkan előadja Róder Emilia. 3. a) Goldmark air. b) Vieuxtemps. Tarantell. Hegedűn előadja Róder Zsófia. 4. Beethoven. Es-dur quartett. Zongora, hegedű, viola és gordonka Róder nővérek. A hangverseny alatt a terem ajtai zárva maradtak. Jegyek váltakozó Valentin Karoly fia könyv- és zeneműkerkedésében és este a penztárnak 4 első sorban 2 ft 50 kr. további sorok 1 ft 50 kr., állóhely 80 kr. Az orosz »Leány-quartett» Róder nővérek hangverseny kúrtja Magyarországon. Zsófia hegedű, Emilia gordonka, Lola mely hegedű, Róza zongora. Szűcságos játéka a veledömek, hogy egy családban négy leánygyermek születés művelőjük kiváló, nagyszerű tehetséggel megadva. A rendkívül erdőkös »Leány-quartett» nemrég érkezett meg Franciaországból és Angliából, hol óriási sikert arattak.

Képkedvelők figyelmébe.

A közelo karácsonyi ünnepek alkalmából felhívjuk a művészetpartoló közönség figyelmét azon körülményre, hogy Holló Zsigmond festőnk eredeti olajfestménye, közül 10-et leszállított aron becselt áruba. E képek: Minden kezdet nehéz. Almat vegyenek. Tanulmány. Tajkép. Ószi hangulat. Hazafelé. Tavasz-eggel. Női tanulmányfej. Kossuth Lajos arképe. Király-kép. — E képek megtekinthetők Valentin Ottó üzletében. Az arak elég jutányosak és 18—80 ft között váltakoznak. Holló Zsigmond tehetséges festőnk minden esetre megérdemli a pártolást és a felkarolást és most midőn erdőkös festményeinek arat leszállítja, hogy ez által még inkább lehetővé tegye azok megszerzését, reméljük, hogy e varakozásában nem fog csalódni. Eleg hiba, hogy aránylag jó festményeiből ily sok maradt vevő nélkül. — Vajon mikor kezdjük már egyszer megbecsülni művészi erőnket. Mikor adjuk meg nekik a kellő elismerést és foglalkoztatást. Maecenasok és műbarátok, teljesítsétek kötelességeket!

A vízvezetéki köz-kutak számát a közgyűlés tudvalevőleg 22-ben alapította meg, melyek közül 20 db. ejector és dugattyús szerkezetű, 2 pedig más szer-

kezetű. E 22 közkút a következő helyeken fog felállítani: Az ökörkút helyén (Tettyé-utca.) A volt Czenger-féle kaszárnyánál (Kálvária utca.) A havi hegy felső végén. Az Ágoston téren. Az Ágoston és Erzsébet utcák keresztezésénél. Az Ágoston utcában levő kö-keresztelnél. Az Orsolya, Katalin és Grünler utcák keresztezésénél. A felső vámház utcában az iskolával szemben. A Balokányi és Harangöntő utcák találkozásánál. A budai fő-utca s Márton-u. találkozásánál. A Fehérvári-utca keleti végén. Az indóház-utca alsó végén. A Tábor- és Makár-utcák találkozásánál. A katonai fogház előtt. A Virág és Mihály utcák keresztezésénél. A Tábornok és Balits utcák találkozásánál. A felső sétaterén. A Kis-Flórián és Anna utcák keresztezésénél. A Széchenyi téren (itt már a próbakút föl is van állítva.) A Kórház- és Vitez utcák keresztezésénél, (ide a kózkórház előtt felállított próbakút fog áthelyeztetni.) Ezen kútak részben egykor szerkezetűek (árak 230 frt.) részben pedig dugattyusok (árak 260 frt.) Ezen 20 kúton kívül egy más szerkezetű kút állítatik a Krajcáros kaszárnya mellett levő kút helyére és egy szivattyus kút a Tettyére. Továbbá a kellő átalakítás mellett meg fog hagyatni a budai vásártéren levő viztartányos kifolyós kút. Ugyanílyen fog helyeztetni a szigeti külvarosi vásártérre) a balokányi kút, a püspökudmoltó keletre eső kút, a kálváriai kifolyós kút, a Káptalan-utca sarkán levő kifolyós kút, a Petrezselyem-kút, a rókusai kifolyós kút, a Kis-Rókus utcában levő kút. Meghagyatnak végül az ásott kútak a Radenich utcában, a Xavertempionnál a szigeti országuton a Gonda féle háznál levő kút, a Balokányi utcában, a Felső Vámház, a Miklós, a Kaposvári és a Nyil utcában levő ásott kútak; tehát 22 új, 9 régi kifolyós és 8 régi ásott kút, összesen 39 közkút.

Az egyházmegye gyásza. Dr. Horváth László szakcsi plebános, címzetes kanonok, dombóvári kerületi esperes, zsinati vizsgáló, aranyosítás pap meghalt december 4-én. A boldogult 1815-ben született, 1838-ban pappá szenteltetett és 1818-ban elnyerte a szakcsi plebániát, hol tehát 44 éven át működött közkedveltségben. Aida emlékeztető!

Nyugalmozdott plebános. Szántó Zsigmond kajdaci plebános 1893. január 1-ével nyugalmaztatott.

Fölmentett káplánok. Martin Antal dunaszekesi és Mándró Ferenc felső Mindszenti káplánok egészségi okokból teendőik végzése alól fölmentettek.

Városi képviselő választása. A halálozás folytán üresedésbe jött két városi bizottsági tagtság betöltésére a választás a 3-ik kerületben f. hó 11-én fog megejtetni. A választók körében meglehetősen élénk érdeklődés és a jelöltek nem csekély számban vannak. Így jelöltekül emlegetik Magenheim József belvárosi plebánost és Hillebrand Ferenc iparost, más részről Pleininger Ferenc és Németh József ügyvédet. A választók egy tekintélyes része pedig Magenheim József és Lenkei Lajos, a „Fünfkirchner Zeitung” szerkesztője nevét írta zászlajára. A 3-ik kerület választói mindenestre tudni fogják, hogy kit bíznak meg képviselőikkel. Nem hallgathatjuk el azonban azon észrevételünket, hogy az összes szabadkiszéri városok közül talán Pécs az egyedüli, melynek képviselő testületében egyetlen szerkesztő sem foglal helyet, pedig a szerkesztők a nagy közönség igazi szolgái és hivatalos képviselői és így csak méltányolhatjuk, ha a választó közönség egy szerkesztő körül csoportosul, akitől a képviselő testületben üdvöskéi tevékenységet várhatunk, mint az ott tucatszám lézengő hentesektől, korcsmárosoktól és egyéb rendű pécsi „nagyaságoktól”.

Szavalevő estély. Szombaton este tartotta Kovács Laura recitátornő ének-, monológ és szavalevőadását a Hattyú-nagy termében. Tarthatna volna a „kis-” termében is, mert az élvezetesnek ígérkező előadásra alig jelent meg néhány ember. Pe-

dig a művésznő megérdemelte volna a pártolást, nemcsak azért, mert műsorát csak magyar darabokból állította össze — még eddig csak német recitátorokat hallottunk — hanem azért is, mert e műsor igen érdekes volt s Kovács Laura tehetségét sok oldalról mutatta be. Szavalevőben sok rutin és meleg bensőség, s néha elragadó drámai hév nyilatkozott. A drámai monologokon kívül legszebb volt a Tompa féle „Három a daru” szavalevő. Az első monologban három énekszámot is hallottunk Kovács Laurától, s örömmel kell konstatalnunk, hogy szép csengő és iskolázott hangja van. Legjobban tetszett a „Volt nekem egy szép szeretőm...” kezdetű népdal. A kis közönség, mely az alig fűtött teremben dilergett a hidegtől, lelkesen megtapsolta a nagyobb pártolásra méltó művésznő programjának minden egyes pontját.

A kövezetvám emelése. Emlegettük már, hogy a vámbérlet javaslatait terjesztett be a tanáchoz a vámtételek és ezzel kapcsolatban a bérosszeg főlemelése tárgyában. A gazdasági választmány és javaslatot elfogadhatatlannak jelentette ki. A jelen alkalommal nem akarunk e tárggyal bővebben foglalkozni, a gazdasági választmányi eljárásról azonban már most is helyteltetőnkünk kell, mert e kérdés a város pénzügyeire nézve sokkal fontosabb mintsem, hogy azon nagyuri könnyűvérséggel átsurranni lehetne. A gazdasági választmány elutasító határozatában azon fölfelebből indult ki, hogy a kövezetvám főlemelése a forgalmat veszélyezteti. Ez teljesen hibás fölfogás. Akinek Pécsért kocsival van dolga az okvetetlen bejön, ha a kövezetvám 10 kr. helyett tegyük föl 20 kr. lesz is. Ep így leszünk a berkecsikkal, a városokkal és a vasarra folhajtott lábas jószággal. Mi részünkről sürgős szükségnek tartjuk e vámtételek emelését minden irányban és pedig annyival is inkább, mert a kövezetvámól jelenleg befolyó évi 21675 frt. ezen célokra nem elegendő. Okvetetlen gondoskodni kell tehát arról, hogy a város e tétel alatt oly jövedelmekhez jusson, melyek a szükségletet fedezik, sőt mindent el kell követnünk, hogy fölöleghez is jussunk, mert hisz e kérdés a város köztisztaságával is összefügg, mi szintén temerdek pénzbe kerül. Az alkalom itt van a javításra és a tanács bizonyára nem fogja azt elhalasztani.

A pécsi ráblőgyilkosság. Megirtuk lapunk múlt számában, hogy a rendőrség szenzációs büntény nyomára jött, a mennyiben a néhány hetet ezelőtt nyomtalanul eltűnt Sinkó József korcsmáros holttestét a pincében elásva megtalálták. A gyanu Berdin Gyula pincere harult, ki csapos volt Sinkónál, s ennek eltűnése után szolgálatait elhagyván előbb Szigetváron, majd egy Dobzsa község melletti malomban tartózkodott, mely kedvescnek — May Jánosnak — szüleit. A helybeli rendőrség táviratilag kikérte a szigetvári esendőrséget, hogy Berdin Gyulát és kedvesét rögtön fogják el és hozzák Pécsre, hová mindkettő még szombaton láncba verve meg is érkezett. A foglyokat azonnal a fogházba kísérték, hol őket Sinkó kedvesével, Herold Marival, kivel vadházasságban élt, és ki a tett elkövetésében szintén részes, külön célalában őrizk. W o l r o zabolát, Sinkó volt szakácsneját a bajai rendőrség elfogta, s rendőrségünk megkeresésére Pécsre szállította hova kedden érkezett meg. A vizsgálathól, melyet Kerese Miklós kir. törvényszéki bíró vezet, s melynek részleteit titokban tartják, már eddig is kétségtelenül bizonyos, hogy a gyilkosságot Berdin Gyula követte el, még pedig saját vallomása szerint Herold Mari biztatására, unszolására. Az asszony folytán nógatta Berdint a gyilkosság elkövetésére s november 14-én végre nagyobb összegű pénzt adott neki azzal a biztatással, hogy „most már végezzon egyszer azzal az emberrel”. Magánál a gyilkosságnál az asszony annyiban működött közre, hogy Sinkót valami ürügy alatt küldte a pincébe, és a folbujtott Berdint utána küldte Berdin a gyanútlan embert orozva támadta meg s miután hosszas dulakodás után egy bárdal

agyonütötte, a hullát a pince végénél levő homokba ásta el. A gyilkosságról utólag Berdin kedvese, May Jánosné is tudott, de vallomása szerint nem mert senkinek sem szólni. Nehány napra a gyilkosság után a somogy-megyei Dobzsa ment szüleihez s ide jött utána Berdin is. Érdekesnek tartjuk fölemlíteni, hogy Herold Mari a kutatás végett a pincébe lemenő rendőrök közül az egyiknek 10 forintot akart adni, hogy megveztesse, de a rendőr visszautasította a pénzt. Hogy a szakácsné: Wolrob Rozália szintén részes-e a sötét bűntényben, arról meg semmit sem tudni, de valószínű hogy neki nem volt róla tudomása.

Az Ország-Világ, a legnagyobb, legszebb, legelterjedtebb s Benedek Elek által kitűnően szerkesztett föpíródalmi lap 47-48-ik száma mint önálló füzet is megjelent. A füzet érdekes tartalmából fölemlítjük a következőket: Nadia, Georges Nazim regénye. Urli és leányzó, Béla Henrik fordítása. Mak koponyegye, Tomörkeny Istvántól. A hol a délibáb csillan. Lakatos Károlytól. Fantázia, Urnényi Emilától. Hogyan nem fódózta föl Kolumbus Amerikát? Irodalmi állások Város végén, Sajó Aladtört. A világgáró Angol, Gárdonyi Géza humoros regénye (illusztrációkkal). Wekerle (arcképpel). B—Etlő. A magasa (költ.) Lauka Gusztávól. Beesültebb ügy, Malonyai Dezsőtől. A régi Rakóczy-nóta és induló, id. Abrányi Kornéltól. Birike szerencsése, Fural Bertalanól. Ferlikor (költ.), Lévy Mihálytól. Dramák a magyar történelemből. Sebeszha Károlytól. Műtörténeti képek, dr Nyári Sándortól. A hétről cím alatt Székely Huszar teregi igen érdekes képet adnak a het eseményeiről, a Nők világa és a többi rovatok szintén érdekesen tájékoztatnak a hazai és a külföldi fontosabb társadalmi vagy művészi eseményekről, a divatképek legújabb francia minták után készülnek: a képek pedig a haza és külföld jelesebb festőinek remekműveit mutatják be. A kiváló és gazdag tartalom mellett díszes kiállítás és olaszosága teszi meg ajánlóba e lapot. Előfizetési ára egész évre 8 frt. fele évre 4 frt. negyed évre 2 frt. egy órára 70 kr. Egyes szám ára 16 kr., keltése 30 kr. (Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest, Erzsébet-körút 12.)

Kitüntetés. Mauthner Odón budapesti magkereskedőt újlag szép kitüntetés érte. A bolgar nemzeti rend tisztí keresztlevele és a bolgar udvari szallitói címmel lett kitüntetve a kereskedelmi és mezőgazdasági téren szerzett érdemeiért. Minthogy pedig e hazai cégnek hódítása a keleten egyszerűsége a magyar termelés terfoglalását is jelenti, kétszeresen örvendünk említt kitüntetésnek, mert jelenleg, a midőn gomba módra keletkeznek új magarusok és a közönség a sok családias után haboz vajjon hogy viselkedjék ezen magarusok ajánlataival szemben, jól esik ama megnyugtató tudat, hogy e szakmában is van oly hazai cégünk, amely ritka szolid elvei és üzleti tenykedése által nem csak helföldön orvend korlátlan és általános bizalomnak, hanem a külföldön is kivívta már az elismerést.

Magas elismerés. Hogy a magyar ipar napról-napra több teret hódít és ifjú kora dacára már a világiparnak is tekintélyes tenyezőjévé küzdött fel magát örömmel konstatajva minden hazafi. Különösen felemlítésre méltó azonban gróf Esterházy Géza angealföldi coganagyaranak bökrevése, melyet Esterházy Géza grófhoz intézett elismerő leveleiben maga Bismarck herceg is mellatott. A levél szó szerint a következő: „Tisztelt gróf! A coganacot, melyet szives volt Kissingenbe utánam küldeni, megkaptam és megizelven, tenyleg oly kitűnően találtam, hogy azt tökéletesnek mondhatom. Fogadja Méltóságod a szives utanküldésért, valamint lekötelő soraiért tiszteletteljes köszönetemet. Varsin 1892. aug. 30. V. Bismarck.” Tehát még Bismarck herceg is kénytelen elismerni a magyar ipar életrevalóságát a mi a német és magyar ipar viszonyát tekintve kétségtelenül nagy elismerés.

Vegyes hírek.

A p a k s - f a d d i Dunevédgát társulat elnökévé Daróczy Tamás, alelnökévé Vizsolyi Ákos választatott meg. — K o r b o n i c h Elek Tolnavármegye nyugalmazott árvászéki ülnökét szelűtés érte az utcán menet, minek következtében erős zúzódásokat is szenvedett; főlgyógyulása azonban remélhető. — B e n c z e Péter szegzárdi birtokos vadászatra menve, fegyverének ravasza beleakadt a nyakán levő nyulhálóba és oly szerencsétlenül sült el, hogy ballábát keresztül lőtte. A sebesültnek lába újjat le kellett vágni. A műtét sikerült, a seb szépen gyógyult: tízednapra azonban föllépett a derme-görös és az erőtelves, 38 éves férfi belehalt. Özvegye és 4 gyermeke siratja. — S z i m p l e i u s cigányzenekara Angliából, hol egy évet töltött, hazajött a farsangra Kaposvára. Időközben Kaposváron Zsolnai primás egy jó bandát szervezett és most a »Kaposvár«-a mellett agítál, hogy a Kaposváriak ne hagyják el Zsolnait, aki jó és rossz

sorsban megálta helyét, míg Barczák valódi vándormadarak, kik a téli keresetre jöttek haza. A »Kaposvár« fölszólalása legálább is méltányos.

Felelős szerkesztő s laptulajdonos
FEILER MIHÁLY.

Nyilt-tér.

Csikos és koczkás selyemszöveteket, Louisina, Foulard-Sürak-Taffeta nemkülönbön Merveilleus selymeket is méterenkint 45 krtól 3 frt 85 krig egyes áltönyökre, vagy egész végekben is postahér és vámmentesen szállít **Henneberg G.** (es. kir. udvari szállító) **selyemgyára Zürichben.** Minták postafordulóval küldetnek. Svájcha címzett levelekre 10 kros bélyeg ragasztandó.

* Ezen rovatban közlőtekért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Gabona-árak.

hivatalosan feljegyeztettek Pécs szab. kir. város 1892. évi december hó 3-ik napján tartott hetivásárán.

	őszi	— frt —	kr. —	frt —	kr.
Buza	(tavaszi)	—	—	—	—
	(uj)	6	70	6	50
Kétszeres	(ó)	—	—	—	—
	(uj)	5	80	5	60
Rozs	(ó)	—	—	—	—
	(uj)	5	60	5	40
Árpa	(őszi)	—	—	—	—
	(tavaszi)	4	70	—	—
	(uj)	4	20	—	—
Zab	(őszi)	—	—	—	—
	(tavaszi)	5	20	5	—
	(uj)	—	—	—	—
Bükköny	uj	4	20	—	—
Repce	mm.	—	—	—	—
Kukorica	mm	4	—	3	80
Széna		2	20	2	—
Szalma		1	20	—	—

Kinálalt: erős.

Mintegy 230 gabonakocsi volt a piacon.

5937. sz. tk. 1892.

4265

Arverési hirdetmény.

A dárdai kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírre teszi, hogy Derwentis Jakab hzmároki lakos végrehajtónak

Blazsensits Alojzia

baranyavári lakos végrehajtást szenvedő elleni 31 frt 78 kr. köze követelés és járutekai iránti végrehajtási ügyében az arverést a dárdai kir. járásbírósg területén levő Baranyavár községben fekvő, a bvári 1064. sz. tkben felvett 48^h hsz. fekvősegre es 70. sz. háza 669 forint — krigjárban ezenmel megállapított kikáltási árban erendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az **1893. január hó 9-ik napján** d. e. 10 órakor Baranyavár községben a jegyzői irodában meglartandó nyilvános arverésen a megalapított kikáltási árban adoi is eladhatni fog.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 66 frt 90 krajczart készpenzen, vagy az 1881. 60. t.-e. 42. §-ban jelzett arfolyanommal számított és az 1881. évi nov. hó 1-een 3333. sz. alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ban kijelölt ovaletkepes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881 évi 60. t.-e. 170. §-a értelmében a banatbénznek a bíróságnál előleges omdalyzasseről kiáltított szabályszerű elismervényt átszolgáltattni.

Dárdai kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóságnál 1892. évi szept. hó 24. napján.

Jobst Béla kir. albiró.

A LEGSZEBB és LEGOLCSÓBB

ötös munkákat, üzletünkben lehet elkészíttetni, mindenféle átalakítások elfogadhatnak, valamint bármiféle köbefoglalások is. **Gyémánt köveket a t. c. megrendelő jelenlétében foglalunk be.**

Javitások kitünően és olcsón vegeztetnek.

Nagy választék arany, ezüst ékszertárgyak- és órákban.

Órákért és órajavitásért 3 évi jótállás!

Dús választék **ÜJÉVI és KARÁCSONYI** ajándékokban.

Régi tárgyak megvételnek és becséreltetnek.

KHON és TÁRSA

ékszer- és óra-raktárban és aranyműves műhelyében

PÉCSETT, Király-utca 7-ik szám.

Hatóságilag engedélyezett végkiárulás.

Ne mulassza el senki a kedvező alkalmat!

Mint hogy üzletemet a város háza király-utcai oldalára, az Obetkó-féle bolt-helyiség mellé helyezem át, az összes raktáron levő

női-, férfi-, és gyermek-czipőimet

míg a készlet tart,

beszerzési áron alul árusítom el.

Keszler Sándor

cipész-mester Pécssett, Széchenyi-tér, városház-épület.

Richter féle turelmi játékok: Gyótrószellem, Korcsjókák, Kórejók, Fojtók, Fyillogosok, sokkal mulassogásabbak most, mint az előtt, mert az új fizetők a kettőspókokra is tartalmazzak féltárfókát. Csakis a »Horgony«-gyűjteményvel valódiak. Egy darab ára 35 kr.

Ezer meg ezer szülő dícséreléggel elismerte a híres Richter féle

Horgony-Köepítőszerények

nagy nevelési értékű, jobb és értékesebb játék nem létezik, sem gyermeknek, sem felnőttek számára. Legjobb, és tekintetbe véve a tartósságot

a legjobbköb karácsonyi ajándék

kis és nagy gyermeknek. — Réseletesebbet éről, valamint a turelmi játékokról a pompás epitomyekkel ellátott új argyezetekben tudni, melyet minden szülőnek ajánlatjuk, hogy kellő időben érdemes játékok választassanak gyermeküknek. Ezen könyveket állírt cégről ingyen és bérmentesen kapható. Mindazon köepítőszerények, melyek osomogolást a »Horgony«-gyűjtemény hiányzik, közönséges és kiegészítésre hasznavehetetlen utazatok; emelgyva mindig kifejezetten csak

Richter féle Horgony-Köepítőszerényei kéréndők és csak azok fogadandók el, mert eddig föllumulhatlanok s melyek 35 krtól egészen 5 frtig sőt ezen fölül is minden finomabbját-keszkereskedésben készletben tartatnak.

Richter F. Ad. és társa
Elnö ost. hely. csebz és kir. szabályoz. köepítőszerénygyár
Pécs, I. Nibelungengasse 4.



Legérdekesebb s legtartósab értékü ajándékok!



SCHÖNWALD IMRE



ékszerész, órás és látszerész

Főüzlet:

Király-(fő)-utca, a „Hattyu“-épületben.

PÉCSETT

Műhely:

Király-(fő)-utca. Mestries-féle házban.

Egy pontos járásu ébresztő óra	2 frt 80 kr.
Állany Remontoir-óra	4 frt 80 kr.
Ezüst Cylinder Remontoir-óra	7 frt 50 kr.
Ezüst Ancer-Remontoir kettős fedéllel	10 frt 00 kr.



Egy ezüst Ancer, Toula-Remontoir-óra, finom szerkezettel 16 frt.

8 nap járó esinos iroda-óra 4 forint 20 kr.



Szemüvegek finom lencsékkel 1 forint 40 krajczár.

Orrszoritók finom lencsékkel 1 forint 40 krajczár.



8 nap járó esinos inga-óra 12 forint.

14 nap járó és ütő inga-óra 16 forint.

14 nap járó finom salon-óra 20 frt.



Nagy raktár legfinomabb uri és női arany órákból, gyémánt, briliáns, nemes opál és igaz-gyöngy ékszerekből.

Mindennemü avutt arany és ezüst tárgyak, valamint mindennemü pénznemek legmagasabb áron beváltatnak.

Óráknál 5 (öt) évi jótállást nyujtok.

Kiváló tisztelettel

Schönwald Imre.

S z a b o t t g y á r i á r a k !

Pontos és szolid kiszolgálás! A tárgyak valódiságáért jótállok!

Pontos és szolid kiszolgálás! A tárgyak valódiságáért jótállok!

Olesőbb és jobb mint minden

VÉGELEADÁS

1892. a téli és karácsonyi idényre. 1892.

RUHASZÖVETEK,

továbbá vásznak, asztalneműek, szőnyegek és paplanok, ablakfüggönyök és ágycseritők, kész uri és női fehérneműek,

valamint

női köpenyek, felöltők, legujabb alaku mantillok, esőköpenyek, otthonkák, karmantyuk és sapkák. úgyszintén minden e szakmába vágó cikkek

bámulatosan leszállított árak mellett

Kreiner József

vászon- és divatáru-üzlete Pécssett, király-utca 5-ik szám.

Minták kívánatra ingyen és bérmentve.

Nagyban és kicsinyben.

CLEMENTE A.

fűszer és delgyümölcs-kereskedése

a „nagy ernaöhöz”
Nepomuk-utca 11. szám.

Van szerencsem a t. közönseggel tudatni, hogy üzletemel Nepomuk-utca 11-ik szám alatt

a törvényszéki épület átellenében

nyitottam meg. Miatan állandóan friss del gyümölcsökből és mindentem fűszereimről gazdag raktáram van és jó összeköltözetemmel azva az n. helyzetben vagyok, hogy a legolcsóbb napi árak szerint árulhó el, kerem a n. e. közönseg szives megrendesest úgy nagyban, mint kicsinyben, a legzofibább kiszolgálat biztosítva vagyok tisztelttel

CLEMENTE A.

fűszer- és delgyümölcs-kereskedése a „nagy ernaöhöz”

Videki megrendesések a leggyorsabban teljesítetnek.

VOGL TESTVÉREK

keztüösök Pécssett,

főter 8. sz., a Sipöcz-féle gyógytár átellenében

Ajanlják dusan felszerelt raktárukat mindennemű bel- és külföldi bórókból saját készítményű

glace, mosó- és szarvasbőr-keztüüket,

továbbá **prémes- és posztó-keztüüket** urak bolyok és gyermekek részére minden színben és hosszan 2-0 gombosig. Raktár **selymkötők, nadrágtartók- és harisnyakötőkből**, valamint

női derekfűzőkből minden nagyságban és 4 színben (feher, drapp, szürke és fekete.)

Megrendesések minta szerint a legpontosabban teljesítetnek.

Videki megrendesések pontosan és postautánvét mellett eszközöltetnek.

ZSOLNAY IMRE

butorraktára és mőhelye (tetemen nagyobbitva)

Pécssett, Ferenciek-utca 11. sz.

(A pécsi edénygyár raktár ugyanott.)

Nagy választékban teljes és stilszerűen berendezett **alvó, disz- és ebédli szobák**, mindennemű **fa, vas- és kárpitozott bútorok, képek, tükrök, függönyök, függőnytartók** és minden e szakmába vágó cikkek.

Abban a helyzetben vagyok, hogy **bútorvásárlások** nálam ép oly **jutányosan** eszközölhetők, mint Budapesten vagy Bécsben.



Csak is 5-féle ár!

Óriási ruhakelme raktáramat kisebbitendő, elhatároztam magamat, ennek nagy részét kiválasztani és ezekből

december 1-től december 31-ig

eladást

rendezni

mélyen leszállított árak mellett.

Ezen eladás méltó feltűnést fog kelteni!!!

I. csoport.

(Eredeti ár 45—60)

jelenlegi ár 30 kr. mtre.

II. csoport.

(Eredeti ár 60—80)

jelenlegi ár 45 kr mtre.

III. csoport.

(Eredeti ár frt 1—1.20)

jelenlegi ár 65 kr mtre.

IV. csoport.

(Eredeti ár frt 1.30-1.60)

jelenlegi ár 75 kr. mtre.

V. csoport.

(Eredeti ár frt 1.60-2.—)

jelenlegi ár 90 kr mtre.

TAUSZIG ARMIN

divatáru üzletében

Pécsset, Széchenyi-tér 8. szám.